



# Guide des redevances 2022

**Tous les tarifs sont présentés HT**

***All prices are excluding VAT.***

En l'absence de nouvelle délibération tarifaire par l'Assemblée du Conseil Départemental, les tarifs 2023 et suivants, tels que présentés ci-dessous feront l'objet d'une réévaluation positive au 1er janvier de l'année N+1, calculée sur la base de l'Index divers de la construction - FD - Poste Frais divers des index bâtiment et travaux publics du 3ème trimestre tel qu'il est publié par l'INSEE en année N-1.

*In the absence of a new tariff deliberation by the Assembly of the Departmental Council, the 2023 and following tariffs, as presented below, will be the subject of a positive revaluation on January 1st of year N + 1, calculated on the base of the miscellaneous construction index - FD - Item miscellaneous costs of the building and public works indexes for the 3rd quarter as published by INSEE in year N-1*

# Aerodrome fees and charges

Effective from 2022

## SOMMAIRE

## CONTENT

<b>GUIDE DES REDEVANCES / AERODROME FEES AND CHARGES</b> .....	1
<b>I. RENSEIGNEMENTS GENERAUX / GENERAL INFORMATION</b> .....	4
1.1. Contacts / <i>Contacts</i> .....	4
1.2. Modalités générales de paiement / <i>Terms and conditions of payment</i> .....	5
1.2.1. Délais de paiement / <i>Payment deadlines</i> .....	5
1.2.2. Modes de règlement / <i>Methods of payment</i> .....	6
1.2.3. Réclamations et Recouvrement / <i>Complaints and Recovery</i> .....	7
<b>II. TARIFS SERVICES PUBLICS AEROPORTUAIRES /</b> <b>PUBLIC AIRPORT SERVICE CHARGES</b> .....	9
2.1. Redevances aéronautiques / <i>Aeronautical fees</i> .....	9
2.1.1. Redevance d'atterrissage / <i>Landing fees</i> .....	9
2.1.2. Redevance de balisage / <i>Runway lighting fees</i> .....	12
2.1.3. Redevance de stationnement / <i>Aircraft parking fees</i> .....	13
2.1.4. Redevance passagers / <i>Passenger fees</i> .....	14
<b>III. TARIFS ASSISTANCE AEROPORTUAIRE</b> <b>GROUND HANDLING CHARGES</b> .....	16
3.1. Forfait d'assistance minimum obligatoire / <i>Compulsory fixed minimum handling fees</i> .....	16
3.2. Assistance commerciale / <i>Commercial handling</i> .....	17
3.3. Prestation hors forfait et services de conciergerie / <i>Extra services and concierge services</i> .....	17

3.4. Ouvertures sur demande / <i>Opening on demand</i> .....	18
<b>IV. TARIFS DIVERS /</b> <b><i>MISCELLANEOUS PRICES</i></b> .....	<b>19</b>
4.1. Prises de vues photographiques et cinématographiques <i>Cinematographic and photographic shots</i> .....	19
4.2. Location salle de réunion / <i>Meeting room rental</i> .....	19
4.3. Location bureau, atelier / <i>Office, workshop rental</i> .....	20
4.4. Location terrain nu / <i>Bare land rental</i> .....	20
4.5 Location zone événementielle/ <i>Event area rental</i> .....	21
4.6 Tarifs divers / <i>Miscellaneous prices</i> .....	22

# I. RENSEIGNEMENTS GENERAUX

## GENERAL INFORMATION

### 1.1 Contacts / *Contacts*

#### Direction / *Director*

■ Directeur de l'Aérodrome / *Aerodrome Manager*

Mme Florence FOUQUET

+33 (0)2 54 20 30 30 - e-mail [florence.fouquet@bloislebreuil.fr](mailto:florence.fouquet@bloislebreuil.fr)

#### Opérations / *Operations*

■ Service AFIS / *Aerodrome Flight Information Service*

+33 (0)2 54 20 17 18 - e-mail [aerodrome.blois-lebreuil@bloislebreuil.fr](mailto:aerodrome.blois-lebreuil@bloislebreuil.fr)

#### Facturation / *Billing*

■ Redevances Aéronautiques / *Aeronautical Fees*

Service AFIS / *Aerodrome Flight Information Service*

+33 (0)2 54 20 17 18 - e-mail [aerodrome.blois-lebreuil@bloislebreuil.fr](mailto:aerodrome.blois-lebreuil@bloislebreuil.fr)

■ Toutes autres redevances / *All other fees*

Mme Florence FOUQUET

+33 (0)2 54 20 30 30 - e-mail [florence.fouquet@bloislebreuil.fr](mailto:florence.fouquet@bloislebreuil.fr)

#### Correspondance – Téléphone / *Postal address – Phone*

**SEMOP AERODROME BLOIS-LE BREUIL –**

**Aérodrome de Blois-Le Breuil – RD 957–**

**41330 VILLEFRANCOEUR – France**

**Téléphone / *Phone* +33 (0)2 54 20 30 30**

**e-mail : [florence.fouquet@bloislebreuil.fr](mailto:florence.fouquet@bloislebreuil.fr)**

SEMOP au capital de 50 000 euros, SIRET 892 226 366 00011 RCS Blois – TVA  
FR00 892 226 366

*Limited company with capital of 50,000 euros, registration No. 892 226 366 00011 iin the Trade  
and Company Register of Blois – VAT No. FR00 892 226 366*

## 1.2. Modalités générales de paiement / *Terms and conditions of payment*

### 1.2.1. Délais de paiement / *Payment deadlines*

#### ■ Factures payables au comptant / *Invoices payable immediately*

Les redevances sont par principe payables au comptant. Une demande d'ouverture de compte peut cependant être présentée. L'aérodrome se réserve le droit d'apprécier unilatéralement cette demande d'ouverture de compte.

*On principle, fees are to be paid immediately. However, a request to open an account can be submitted. The Aerodrome reserves the right unilaterally to assess such a request to open an account.*

Sont payables au comptant / *Immediate payment applies to the following:*

- Les redevances et prix relatifs aux aéronefs non basés / *Fees and costs related to aircraft not based at the airport;*
- Les opérations facturées n'ayant pas un caractère permanent : pour tout transporteur aérien non régulier ou charter, un prépaiement sur facture « pro forma » est exigé et sera régularisé sur la prochaine facturation / *Operations that are not permanent in nature: non-scheduled and charter air carriers will be asked to pre-pay a "proforma" invoice that will be balanced against the subsequent invoice;*
- Les redevances et prestations facturées dont les montants sont trop faibles pour justifier la tenue d'un compte / *Fees and services invoiced for amounts that are too small to warrant running an account;*
- Les usagers en procédure collective / *Users undergoing insolvency proceedings;*
- En cas de retard de paiement, l'aérodrome se réserve la possibilité d'exiger le paiement comptant de toutes les nouvelles prestations, jusqu'à apurement des dettes / *In the event of a late payment, the Aerodrome reserves the right to demand immediate payment for all new services until debts have been purged;*
- En cas de non réception de garanties exigées pour valider les engagements souscrits par les clients en compte, l'aérodrome se réserve le droit d'exiger le paiement comptant des redevances et prestations / *If guarantees have been requested in order to validate commitments undertaken by a client with an account, but said guarantees have not been received, the Aerodrome reserves the right to demand the immediate payment of fees and services.*

Si l'ouverture de compte est refusée, les exploitants ont l'obligation de payer les redevances avant le décollage de l'appareil / *If a request to open an account rejected, the operator must settle all fees before the aircraft takes off.*

Factures payables à 30 jours (dans les cas où l'ouverture de compte a préalablement été accordée) / *Invoices payable in arrears (if approval to open an account has been granted)*

Les factures émises par l'aérodrome sont exigibles au plus tard 30 jours après date d'émission / *Invoices issued by the Aerodrome are due at the latest 30 days after the issue date.*

## 1.2.2. Modes de règlement / *Methods of payment*

Sur facture / *On receipt of invoice.*

L'envoi de facture se fait par mail. L'envoi par courrier fera l'objet d'une facturation de frais de gestion d'un montant de 5 € TTC. / *Invoice will be send by mail. : The sending by post will be invoiced with a management fee of 5 € TTC.*

Par chèque bancaire ou postal libellé à l'ordre de SEMOP AERODROME BLOIS-LE BREUIL et adressé à / *By bank or post office cheque made out to SEMOP AERODROME BLOIS-LE BREUIL and sent to:*

SEMOP AERODROME BLOIS-LE BREUIL Aérodrome de Blois-Le Breuil RD 957 41330 VILLEFRANCOEUR
---

Par virement bancaire à l'ordre de / *By bank transfer to:*

<i>SEMOP AERODROME BLOIS-LE BREUIL</i> <i>Code Etabl (Bank code) = 30003</i> <i>Code guichet (Branch code) = 00349</i> <i>N° de compte (Acct no) = 0020132456</i> <i>Clé (Key)= 22</i> <i>IBAN (International Bank Account Number): FR76 3000 3003 4900 0201 3245 622</i> <i>BIC (Bank Identifier Code): SOGEFRPP</i>
---

Par carte bancaire / *By credit card.*

Afin de faciliter l'enregistrement du règlement, merci de bien vouloir rappeler les références portées sur les factures concernées (n° de compte client, n° de facture) / *To make it easier for us to process*

*your payment, please quote the reference numbers stated on the invoices (client account number, invoice number).*

#### ■ Acceptation des pré-paiements / *Accepting pre-payment.*

En cas de paiement anticipé ou dépôt de garantie, aucun escompte n'est consenti. Les avances, acomptes et dépôts de garantie ne portent pas intérêt / *No discount is granted for early payment or security deposits. Advances, down payments and security deposits do not earn interest.*

### 1.2.3. Réclamations et Recouvrement / *Complaints and Recovery*

#### ■ Dispositions Générales / *General Provisions*

Seules les réclamations par écrit sont recevables et doivent être adressées / *Complaints are only accepted in writing. They must be submitted as follows:*

##### ■ Par courrier / *By post:*

SEMOP AERODROME BLOIS-LE BREUIL Aérodrome de Blois-Le Breuil RD 957 41330 VILLEFRANCOEUR
---

##### ■ Par mail / *By email:*

Mme Florence FOUQUET – [florence.fouquet@bloislebreuil.fr](mailto:florence.fouquet@bloislebreuil.fr)

Afin d'éviter des demandes d'informations complémentaires et pour traiter vos questions dans les meilleurs délais, indiquez systématiquement le numéro de la facture concernée, la date du vol et l'immatriculation de l'appareil, la (ou les) prestation(s) en litige. Les réclamations ne sont suspensives de paiement que pour la partie contestée.

*To avoid requests for missing information, and to enable us to process your query as quickly as possible, always state: the number of the invoice in question, the date of the flight and the aircraft registration number, the service(s) being disputed. When a complaint is lodged, only payment of the portion being contested is suspended.*

#### ■ Frais de recouvrement / *Collection charges*

Pour facture différée, due au non-respect du paiement avant décollage : 20 €  
*For delayed billing due to unrespect of payment before take-off : 20€*

#### ■ Dispositions Particulières / *Special Provisions*

A compter de la date d'exigibilité de la créance, si le règlement n'est pas intervenu conformément aux délais définis précédemment, s'ouvre une procédure de recouvrement.

Une indemnité forfaitaire pour frais de recouvrement en cas de retard de paiement de 40.00 euros est applicable.

Le taux des pénalités de retard exigibles le jour suivant la date d'exigibilité, est de 10%. Ces pénalités s'appliquent sans qu'un rappel soit nécessaire.

A l'expiration du délai fixé dans la mise en demeure et à défaut de règlement, le dossier client sera transmis, sans préavis au service contentieux qui engagera toutes les procédures légales nécessaires à la sauvegarde des droits de l'AERODROME BLOIS-LE BREUIL (clause de déchéance du terme, résiliation de convention d'Autorisation d'occupation temporaire, ...) et au recouvrement des créances.

L'aérodrome se réserve le droit de prononcer la résolution du contrat de plein droit du fait de l'inexécution de l'obligation de payer dans les délais requis, sans sommation, ni formalité.

*If payment has not been made in compliance with the deadlines defined above, a recovery procedure is launched on the due date of the debt.*

*The set sum of 40 euros per invoice is charged for recovery costs in the event of late payment.*

*The penalty rate for late payment, charged the day after the due date, is 10%. No reminder is necessary for this penalty to be applied.*

*If the deadline set in official notice expires without payment being received, the client's file will be transmitted, without prior notice, to the legal department which will start the legal proceedings necessary to protect AERODROME BLOIS-LE BREUIL's rights (acceleration clause, termination of Temporary Occupancy Permit, etc.) and to recover the debt. AERODROME BLOIS-LE BREUIL reserves the right to pronounce the rightful termination of the contract without warning or formality due to the failure to execute the obligation to pay before the given deadline.*

#### ■ Droit applicable et compétence juridictionnelle / *Applicable legislation and jurisdiction*

Toute contestation issue de l'application ou de l'interprétation des dispositions ci-dessus seront de la compétence du Tribunal Administratif d'Orléans. Le droit français s'applique à l'exclusion de tout autre droit.

*Any dispute stemming from the application or the interpretation of the above provisions will fall under the jurisdiction of the Administrative Courts of Blois. French law applies to the exclusion of all other laws.*

**Tous les tarifs sont présentés HT / *All prices are excluding VAT.***

## II. TARIFS SERVICES PUBLICS AEROPORTUAIRES

### **PUBLIC AIRPORT SERVICE CHARGES**

En application de l'article L6325-1 du code des Transports, les services publics aéroportuaires rendus sur les aérodromes ouverts à la circulation aérienne publique donnent lieu à la perception de redevances pour services rendus.

Ces services publics aéroportuaires sont définis par les articles R.224-1 à R.224-5 du code de l'aviation civile : ils correspondent aux services rendus aux exploitants d'aéronefs et à leurs prestataires de service à l'occasion de l'usage de terrains, d'infrastructures, d'installations, de locaux, d'équipements aéroportuaires fournis par l'exploitant d'aérodrome dans la mesure où cet usage est directement nécessaire, sur l'aérodrome, à l'exploitation des aéronefs ou à celle d'un service de transport aérien.

*Pursuant to article L6325-1 of France's Transport Code, public airport services provided on airfields open to public air traffic give rise to the collection of fees for the provision of services.*

*Such public airport services are defined in articles R.224-1 to R.224-5 of the civil aviation code. They correspond to services provided to aircraft operators and their service providers when using land, infrastructures, facilities, premises and/or airport equipment provided by the airfield operator in so far as such usage is directly necessary at the airfield for operating aircraft or operating an air transport service.*

**Tous les tarifs sont présentés HT / All prices are excluding VAT.**

#### 2.1. Redevances d'atterrissage / *Landing fees*

L'arrêté du 26 février 2009 modifiant l'arrêté du 24 janvier 1956 fixe les conditions d'établissement et de perception des redevances d'atterrissage et d'usage des dispositifs d'éclairage à percevoir sur les aérodromes ouverts à la circulation aérienne publique.

La redevance est due pour tout aéronef qui effectue un atterrissage. Elle est calculée d'après le poids maximum au décollage porté sur le certificat de navigabilité de l'aéronef arrondi à la tonne supérieure.

*The decree of 26 February 2009 amending the decree of 24 January 1956 lays down the conditions for establishing and collecting landing and runway lighting fees to be collected at airfields open to public air traffic.*

*Landing fees are levied for all aircraft landing at the airport and are based on the maximum take-off weight (MTOW) stated on the Airworthiness Certificate, rounded up to the nearest metric ton.*

Atterrissage et touch and go / Landing and touch & go

ULM, motoplaneur et planeur <i>**/**/**** Microligt, Motorglider Glider <b>**/**/****</b></i>	<b>4,49 € HT</b>
0 à moins de 1,5 tonne <i>*/**/**** / 0 to less than 1,5 tons <b>*/**/****</b></i>	<b>8,00 € HT</b>
1,5 tonne à moins de 2,8 tonnes <i>*/**/**** / 1,5 tons to less than 2,8 tons <b>*/**/****</b></i>	<b>12,33 € HT</b>
2,8 tonnes à moins de 4 tonnes <i>*/**/**** / 2,8 tons to less than 4 tons <b>*/**/****</b></i>	<b>26,00 € HT</b>
4 tonnes à moins de 5 tonnes <i>*/**/**** / 4 tons to less than 5 tons <b>*/**/****</b></i>	<b>32,00 € HT</b>
5 tonnes à moins de 6 tonnes <i>*/**/**** / 5 tons to less than 6 tons <b>*/**/****</b></i>	<b>44,00 € HT</b>
6 tonnes à moins de 7 tonnes <i>*/**/**** / 6 tons to less than 7 tons <b>*/**/****</b></i>	<b>60,00 € HT</b>
7 tonnes à moins de 8 tonnes <i>*/**/**** / 7 tons to less than 8 tons <b>*/**/****</b></i>	<b>70,00 € HT</b>
8 tonnes à moins de 9 tonnes <i>*/**/**** / 8 tons to less than 9 tons <b>*/**/****</b></i>	<b>80,00 € HT</b>
Par tonne supplémentaire <i>*/**/****/ per extra ton <b>*/**/****</b></i>	<b>5,00 € HT</b>

\* Remise de 50 % pour les hélicoptères / \* *50% discount for helicopters*

\*\* Remise de 50 % pour les remises de gaz (remise de gaz pour des raisons de sécurité non concerné) / \*\* *50% discount for go-arounds (not safety related)*

\*\*\* remise de 40 % pour les aéronefs à destination des entreprises basées / \*\*\* *40% discount for aircraft destined to based companies*

Sont exonérés de la redevance d'atterrissage :

- Les aéronefs affectés au déplacement des personnalités exerçant des fonctions dont la liste est établie par le ministre chargé de l'aviation civile
- Les aéronefs d'Etat effectuant une mission technique sur ordre du Ministre chargé de l'aviation civile
- Les aéronefs appartenant à une entreprise de transport ou de travail aérien accomplissant un vol d'essai à condition qu'ils n'effectuent aucun transport ou aucun travail rémunéré
- Les aéronefs effectuant un retour forcé sur l'Aéroport en raison d'incidents techniques ou de circonstances atmosphériques défavorables à l'arrivée et au départ

*Are exempted from the payment of landing charges:*

- *aircrafts used by person who's duties figured on the list established by the Ministry charged of civil aviation*
- *state aircrafts used on a technical mission ordered by the Ministry in charge of civil aviation.*
- *aircrafts belonging to carriage company or air work only for test flight*
- *aircraft being forced to return to the airport owing to a technical incident or unfavorable atmospheric conditions on arrival or departure*

**VOLTIGE Forfait / AEROBATIC package**

Forfait journée / <i>Package one day</i>	<b>44,04 € HT</b>
Forfait semaine / <i>Package one week</i>	<b>132,11 € HT</b>
Basés / <i>based</i>	<b>Gratuit / Free</b>

**VOL A VOILE Forfait / GLIDING package**

Forfait semaine / <i>Package one week</i>	<b>26,42 € HT</b>
Forfait remorqueur semaine / <i>Gliding tug package one week</i>	<b>44,04 € HT</b>

**Forfait annuel atterrissage basés privés et associations basées*****Annual landing package private based and associations based***

0 à moins de 3 tonnes / <i>0 to less than 3 tons</i>	<b>110,09 € HT</b>
3 tonnes à moins de 6 tonnes / <i>3 tons to less than 6 tons</i>	<b>453,58 € HT</b>
Supérieur à 6 tonnes / <i>More than 6 tons</i>	<b>1 448,82 € HT</b>
ULM / Motoplaneur / <i>Microligh/ motorglider</i>	<b>74,95 € HT</b>
Planeur / <i>Glider</i>	<b>39,63 € HT</b>

**Forfait annuel atterrissage aéroclub non basé*****Annual landing package non based flying club***

0 à moins de 3 tonnes / <i>0 to less than 3 tons</i>	<b>163,37 € HT</b>
3 tonnes à moins de 6 tonnes / <i>3 tons to less than 6 tons</i>	<b>673,05 € HT</b>
Supérieur à 6 tonnes / <i>More than 6 tons</i>	<b>2 149,83 € HT</b>
Ulm / Motoplaneur / Planeur / <i>Microligh/ motorglider / Glider</i>	<b>111,09 € HT</b>

Forfait annuel atterrissage société commerciale basée  
*Annual landing package based commercial compagnie*

<b>FORFAIT HT / PACKAGE EX VAT</b>	<b>Par an <i>Per year</i></b>	<b>Par mois <i>Per month r</i></b>
Toutes classes Ulm sauf 3 axes / <i>All class Microlight exepted 3 axes</i>	<b>360,77 €</b>	<b>32,80 €</b>
0 à moins de 1,5 tonne / <i>0 to less than 1,5 tons</i>	<b>541,65 €</b>	<b>49,24 €</b>
1,5 tonne à moins de 2,8 tonnes / <i>1,5 tons to less than 2,8 tons</i>	<b>902,76 €</b>	<b>82,07 €</b>
2.8 tonnes à moins de 6 tonnes / <i>2.8 tons to less than 6 tons</i>	<b>2 259,09 €</b>	<b>205,37 €</b>
Supérieur à 6 tonnes / <i>More than 6 tons</i>	<b>7 222,05 €</b>	<b>656,55 €</b>

## 2.2. Redevance de balisage / Runway lighting fees

Cette redevance est due par tout aéronef qui effectue un envol ou atterrissage sur l'aéroport lorsque le balisage a été allumé de nuit ou par mauvaise visibilité de jour, soit à la demande du commandant de l'aéronef soit pour des raisons de sécurité sur l'ordre de l'autorité responsable du fonctionnement du balisage. **Le tarif est identique quel que soit le régime du vol.**

*Runway lighting fees are due by all aircraft landing at or taking off from the airport when the lighting is on - at night, or if visibility is poor during the day, or if requested by the aircraft captain, or for safety reasons on the order of the authority responsible for operating the lighting. **The fee is the same for all flights.***

### Balisage / *Runway lighting*

Balisage (AFIS ou PCL) par ½ heure à compter du déclenchement <i>Runway lighting (AFIS or PCL) per ½ hour starting when lighted</i>	<b>30,82 € HT</b>
Balisage (PCL sans AFIS pour avion basé) par ½ heure à compter du déclenchement <i>Runway lighting (PCL without AFIS for based aircraft) per ½ hour starting when lighted</i>	<b>22,01 € HT</b>
Balisage (PCL sans AFIS for based school) par ½ heure à compter du déclenchement <i>Runway lighting (AFIS or PCL) per ½ hour starting when lighted</i>	<b>13,22 € HT</b>

Sont exonérés de la redevance de balisage:

- Les aéronefs affectés au déplacement des personnalités exerçant des fonctions dont la liste est établie par le Ministre chargé de l'aviation civile
- Les aéronefs d'Etat effectuant une mission technique sur ordre du Ministre chargé de l'aviation civile.

*Are exempted from the payment of runway lighting charges:*

- *aircrafts used by VIP whose duty figured on the list established by the civil aviation Minister*
- *state aircrafts used on a technical mission ordered by civil aviation Minister.*

## 2.3. Redevance de stationnement / Aircraft *parking fees*

Cette redevance est due pour tout aéronef stationnant sur les aires, elle est calculée par tonne, en fonction de la durée de stationnement. La masse à considérer est la masse maximale au décollage portée sur le certificat de navigabilité de l'appareil. Toute heure commencée est due.

Le stationnement de moins de 2 heures est gratuit.

*Aircraft parking fees are levied on all aircraft parking at the airport. Fees are calculated per metric ton and parking duration.. They are based on the maximum take-off weight shown on the aircraft's Certificate of Airworthiness. Each hour started is due in full.*

*Parking for less than 2 hours is free of charge..*

### Stationnement non couvert à partir de 2 heures / *Exterior Parking 2 hours and more*

<b>FORFAITS HT / <i>FIXED RATES EX VAT</i></b>	<b>2 à 12 heures <i>2 to 12 hours</i></b>	<b>12 à 24 heures <i>12 to 24 hours</i></b>	<b>Semaine <i>week</i></b>
0 à moins de 1,5 tonne / <i>0 to less than 1,5 tons</i>	<b>10,00 €</b>	<b>18,49 €</b>	<b>50,00 €</b>
1,5 tonne à moins de 2,8 tonnes / <i>1,5 tons to less than 2,8 tons</i>	<b>15,00 €</b>	<b>22,90 €</b>	<b>60,00 €</b>
2,8 tonnes à moins de 6 tonnes / <i>2,8 tons to less than 6 tons</i>	<b>20,00 €</b>	<b>31,71 €</b>	<b>100,00 €</b>
6 tonnes et plus / <i>6 tons and more</i>	<b>35,00 €</b>	<b>54,60 €</b>	<b>200,00 €</b>

Sont exonérés de la redevance de stationnement:

- Les aéronefs affectés au déplacement des personnalités exerçant des fonctions dont la liste est établie par le ministre chargé de l'aviation civile
- Les aéronefs d'Etat effectuant une mission technique sur ordre du Ministre chargé de l'aviation civile.

*Are exempted from the payment of parking charges:*

- *aircrafts used by VIP whose duty figured on the list established by the civil aviation Minister*
- *state aircrafts used on a technical mission ordered by civil aviation Minister.*

**Stationnement couvert / Covered parking**

<b>FORFAITS HT / FIXED RATES HT</b>	<b>0 à 24 heures 0 to 24 hours</b>	<b>Semaine week</b>	<b>Mois Month</b>
0 à moins de 1,5 tonne / 0 to less than 1,5 tons	22,90 €	112,74 €	290,65 €
1,5 tonne à moins de 2,8 tonnes / 1,5 tons to less than 2,8 tons	31,71 €	158,52 €	396,33 €
Remorque planeur / Glider trailer	10,56 €	45,79 €	112,74 €
Planeur (-13m) / Glider (-13m)	22,90 €	112,74 €	290,65 €
Planeur (+13 m) / Glider (+13 m)	31,71 €	158,53 €	396,33 €

**Stationnement couvert basés hangar 37/ Covered parking based hangar 37**

<b>FORFAITS HT / FIXED RATES HT</b>	<b>Par an Per year</b>	<b>Par trimestre Per quarter</b>
Remorque planeur / Glider trailer	308,25 €	77,06 €
Autogire/ Autogyro	616,52 €	154,13 €
0 à moins de 1,5 tonne Hélicoptère / 0 to less than 1,5 tons Helicopter	792,67 €	198,17 €
0 à moins de 1,5 tonne Avions Ulm Planeur (-13m) / 0 to less than 1,5 tons Plane Ulm Glider (-13m)	880,73 €	220,18 €
1,5 tonne à moins de 2,8 tonnes Hélicoptère / 1,5 tons to less than 2,8 tons Helicopter	1 497,25 €	374,31 €
1,5 tonne à moins de 2,8 tonnes Avions Ulm Planeur (+13m) / 1,5 tons to less than 2,8 tons Plane Ulm Glider (+13m)	1 673,41 €	418,35 €

**Stationnement couvert basés hangar 48/ Covered parking based hangar 48**

<b>FORFAITS HT / FIXED RATES HT</b>	<b>Par an Per year</b>	<b>Par trimestre Per quarter</b>	<b>Par mois Per month</b>
Remorque planeur / Glider trailer	545,26 €	136,32 €	49,57 €
Autogire/ Autogyro	792,67 €	198,17 €	72,06 €
0 à moins de 1,5 tonne Hélicoptère / 0 to less than 1,5 tons Helicopter	1 199,56 €	299,89 €	109,05 €
0 à moins de 1,5 tonne Avions Ulm Planeur (-13m) / 0 to less than 1,5 tons Plane Ulm Glider (-13m)	1 635,53 €	408,88 €	148,68 €
1,5 tonne à moins de 2,8 tonnes Hélicoptère / 1,5 tons to less than 2,8 tons Helicopter	2 400 €	600 €	218,18 €

1,5 tonne à moins de 2,8 tonnes Avions Ulm Planeur (+13m) / <i>1,5 tons to less than 2,8 tons Plane Ulm Glider (+13m)</i>	<b>2 725 €</b>	<b>681,25 €</b>	<b>247,73 €</b>
---	----------------	-----------------	-----------------

## 2.4. Redevance passagers / *Passenger fees*

La redevance est due pour l'utilisation des ouvrages et locaux d'usage commun servant à l'embarquement, au débarquement et à l'accueil des passagers, et ce pour tous passagers au départ, à l'exception de ceux embarquant à bord d'un appareil d'une masse maximale au décollage inférieure à 6 tonnes non exploités à des fins commerciales.

*This fee is due for the use of infrastructures and general facilities for boarding, disembarking and receiving passengers. It applies to all departing passengers apart from those departing on an aircraft with a maximum take-off weight below 6 tons that is not operated for commercial purposes.*

### Redevance passager / *Passenger fees*

Par passager départ / <i>Per departing passenger</i>	<b>5,29 € HT</b>
--	------------------

Sont exemptés du paiement de la redevance passager :

- Les membres d'équipage (Article 6 - Arrêté du 26/02/81 réglementant les conditions d'établissement et de perception des redevances d'usage des installations aménagées pour la réception des passagers et des marchandises sur les aéroports de France métropolitaine et d'outre-mer),
- Les passagers effectuant un arrêt momentané sur l'Aéroport et repartant par le même aéronef et avec un numéro de vol identique au numéro de vol de l'aéronef à l'arrivée (Article 1er - Arrêté du 19/12/94 portant modification de l'arrêté du 26 février 1981 réglementant les conditions d'établissement et de perception des redevances d'usage des installations aménagées pour la réception des passagers et des marchandises sur les aéroports de France métropolitaine et d'outre-mer),
- Les passagers d'un aéronef ayant effectué un retour forcé sur l'Aéroport en raison d'incidents techniques ou de circonstances atmosphériques défavorables (Article 6 - Arrêté du 26/02/81 réglementant les conditions d'établissement et de perception des redevances d'usage des installations aménagées pour la réception des passagers et des marchandises sur les aéroports de France métropolitaine et d'outre-mer),
- Les passagers d'un aéronef effectuant une escale technique (Article 6 - Arrêté du 26/02/81 réglementant les conditions d'établissement et de perception des redevances d'usage des installations aménagées pour la réception des passagers et des marchandises sur les aéroports de France métropolitaine et d'outre-mer),
- Les enfants de moins de deux ans (Article 6 - Arrêté du 26/02/81 réglementant les conditions d'établissement et de perception des redevances d'usage des installations aménagées pour la réception des passagers et des marchandises sur les aéroports de France métropolitaine et d'outre-mer),

*Are exempted from the payment of passengers' fees:*

- *crew members,*

- *transit passengers making a short stopover at the airport and leaving in the same aircraft and with the same flight number,*
- *passengers of an aircraft being forced to return to the airport due to a technical incident or weather conditions,*
- *passengers of an aircraft making a refuelling stop,*
- *children under two years of age.*

# III.TARIFS ASSISTANCE AEROPORTUAIRE

## GROUND HANDLING CHARGES

### 3.1. Forfait assistance minimum obligatoire

#### *Compulsory fixed minimum handling fees*

Sont concernés par les forfaits escale :

- Tous les aéronefs de 2,8 tonnes et plus, à l'exception des aéronefs en maintenance dans les entreprises basées sur l'aérodrome Blois-Le Breuil
- Sur demande des pilotes, les aéronefs de moins de 2,8 tonnes, exploités dans le cadre d'activités privées et sportives, commerciales ou de travail aérien

**Pendant les heures de fonctionnement du service AFIS, ce forfait fera l'objet d'une facturation, indépendamment de son utilisation.**

*Are concerned by the fixed rates:*

- *All aircraft with an MTOW of 2,8 tons or more, except those under maintenance in a workshop based at Blois-Le Breuil aerodrome*
- *On pilot demand, aircrafts with an MTOW less than 2,8 tons, operated for private, sports, commercial or air works activities.*

***During ATS operating hours this fixed rate will be charged, independently of its use.***

#### Forfait assistance minimum obligatoire / *Compulsory fixed minimum handling fees*

Facultatif <i>Optional</i>	Aéronefs de moins de 2,8 tonnes <i>Aircraft less than 2,8 tons</i>	<b>30,00 € HT</b>
<b>Obligatoire</b> <b><i>Compulsory</i></b>	Aéronefs de 2,8 tonnes à moins de 6 tonnes <i>Aircraft from 2,8 tons to less than 6 tons</i>	<b>50,00 € HT</b>
<b>Obligatoire</b> <b><i>Compulsory</i></b>	Aéronefs de 6 tonnes et plus <i>Aircraft from 6 tons to less than 6 tons</i>	<b>100,00 € HT</b>

Les prestations incluses dans le forfait assistance minimum obligatoire sont :

- Positionnement et calage de l'avion
- Veille incendie pendant la mise en route des moteurs
- Accès Vigie (consultation météo et NOTAM)
- Accès à l'aérogare
- Accès au service de conciergerie

*Services included in Compulsory fixed handling fees are :*

- *Guidance for positioning the aircraft and chocking*
- *Fire surveillance during engine start-up*
- *Meteorological space access (meteo and NOTAM consultation)*
- *Terminal access*
- *Concierge service access*

## 3.2. Assistance commerciale

### *Commercial handling*

Ce service, assuré à la demande du client, inclut les prestations de l'assistance aéroportuaire minimum obligatoire et les prestations suivantes spécifiques au traitement des passagers :

- Accueil des passagers
- Accompagnement des passagers entre l'aérogare et l'avion
- Déchargement et chargement des bagages
- Transport des bagages entre l'aérogare et l'avion

*This service, activated on client demand, includes minimum mandatory handling services plus the following specific items for passengers :*

- *Passengers reception*
- *Passengers accompanying to and from the terminal facilities*
- *Baggage loading and unloading*
- *Baggage transfer to and from the terminal*

#### Forfait assistance commerciale

##### *Fixed commercial handling fees*

1 à 5 sièges offerts <i>1 to 5 seats</i>	<b>100,00 € HT</b>
6 à 10 sièges offerts <i>6 to 10 seats</i>	<b>150,00 € HT</b>
Plus de 10 sièges offerts <i>More than 10 seats</i>	<b>200,00 € HT</b>

## 3.3. Prestation hors forfait et services de conciergerie

### *Extra services and concierge services*

Ces prestations sont assurées à la demande du client.

*These services are activated on client demand.*

#### Autres prestations d'assistance et conciergerie / *Other handling & concierge services*

tractage avion / <i>aircraft towing</i>	par opération / <i>per operation</i>	<b>80,00 € HT</b>
GPU	par 15 ' / <i>per 15'</i>	<b>80,00 € HT</b>
Vide toilettes / <i>toilet service</i>	par opération / <i>per operation</i>	<b>80,00 € HT</b>
Eau potable / <i>potable water</i>	par opération / <i>per operation</i>	<b>80,00 € HT</b>
café, eau chaude / <i>coffee, hot water</i>	par litre	<b>10,00 € HT</b>
Réservations taxi / <i>taxi booking</i>	par opération / <i>per operation</i>	<b>10,00 € HT</b>
Réservation hôtel / <i>hotel booking</i>	par réservation / <i>per booking</i>	<b>15,00 € HT</b>
Accès véhicule en ZR / <i>car airside access</i>	par VL / <i>per car</i>	<b>50,00 € HT</b>
Voiture de courtoisie* / <i>courtesy car*</i>	par 24 heures / <i>per 24 hours</i>	<b>40,00 € HT</b>

- Sur demande, l'aérodrome peut mettre à la disposition de ses clients, pilotes et passagers aériens, un véhicule de courtoisie électrique de type Renault Zoé. Ce service ne peut être assuré que sur présentation d'un permis de conduire les véhicules de type B en cours de validité et contre un dépôt de garantie de 1 000€ (pré-autorisation par carte bancaire).
- *On demand, the aerodrome can provide an electric courtesy car (Renault Zoe). This service can only be provided under presentation of a french or international valid driving licence and a security deposit of 1,000 € (pre-authorization by credit card).*

### 3.4. Ouvertures sur demande

#### *Opening on demand*

En dehors des horaires d'ouverture du service ATS (AFIS), une redevance supplémentaire pour ouverture sur demande de l'aéroport sera perçue

*Outside ATS (AFIS) opening hours, an additional fee for opening on demand will be charged*

#### Ouverture sur demande / *Opening on demand*

Forfait ouverture 1 heure (1 AFIS, SSLIA <b>niveau1</b> ) lu/ve de 8H à 20H <i>Fixed fee opening 1 hour (1 AFIS, SSLIA level 1) Monday/Friday 8AM to 8PM</i>	<b>66,05 € HT</b>
Forfait ouverture 1 heure (1 AFIS, SSLIA <b>niveau1</b> ) sa/di et jours fériés de 8H à 20H <i>Fixed fee opening 1 hour (1 AFIS, SSLIA level 1) Monday/Friday 8AM to 8PM</i>	<b>83.33 € HT</b>
Forfait ouverture 1 heure (1 AFIS, SSLIA niveau 2) lu/ve de 7H à 22H <i>Fixed fee opening 1 hour (1 AFIS, SSLIA level 2) Monday/Friday 7AM to 10PM</i>	<b>132,11 € HT</b>
Forfait ouverture 1 heure (1 AFIS, SSLIA niveau2) lu/ve de 22H à 7H <i>Fixed fee opening 1 hour (1 AFIS, SSLIA level 2) Monday/Friday 10PM to 7AM</i>	<b>396,59 € HT</b>
Forfait ouverture 1 heure (1 AFIS, SSLIA niveau2) sa/di et jours fériés de 7H à 22H <i>Fixed fee opening 1 hour (1 AFIS, SSLIA level 2) sa/su/public holidays 7AM to 10PM</i>	<b>281,83 € HT</b>
Forfait ouverture 1 heure (1 AFIS, SSLIA niveau2) sa/di et jours fériés de 22H à 7H <i>Fixed fee opening 1 hour (1 AFIS, SSLIA level 2) sa/su/public holidays 10PM to 7AM</i>	<b>572,48 € HT</b>
Forfait ouverture 1 heure (1 AFIS, SSLIA niveau2) Noël 24/12 18H à 26/12 7H <i>Fixed fee opening 1 hour (1 AFIS, SSLIA level 2) Xmas 24/12 18H to 26/12 7H</i>	<b>880,73 € HT</b>
Forfait ouverture 1 heure (1 AFIS, SSLIA niveau2) Jour de l'an 31/12 18H à 2/1 7H <i>Fixed fee opening 1 hour (1 AFIS, SSLIA level 2) New year's day 31/12 18H to 2/1 7H</i>	<b>880,73 € HT</b>
Chaque heure supplémentaire, par agent <i>Each extra hour, per agent</i>	<b>130,00 € HT</b>

En cas d'annulation de la demande d'ouverture exceptionnelle moins de 2 heures avant l'ouverture prévue de début d'ouverture exceptionnelle, 50% du montant total de la prestation commandée reste dû.

En cas d'annulation après l'heure prévue ou d'absence de vol la totalité de la prestation commandée reste due.

*In case of cancellation less than 2 hours before the opening schedule, 50% of the total amount is still due to the aerodrome.*

*In case of cancellation after the opening schedule or no-show the total amount is still due to the aerodrome.*

## IV. TARIFS DIVERS

### MISCELLANEOUS PRICES

#### 4.1. Prises de vues photographiques ou cinématographiques

##### *Photographic or cinematographic shots*

Toute prise de vue ou photographie dans l'emprise de l'aérodrome pour une utilisation commerciale doit être soumise à autorisation de l'exploitant de l'aérodrome (arrêté préfectoral relatif aux mesures de police applicables sur l'Aérodrome de Blois-Le Breuil 2013253-0005 de 2013).

Une telle autorisation est soumise à la perception d'une redevance par l'aérodrome.

*Photographic or cinematographic shots on the aerodrome premises is subject to the aerodrome authorisation. Such an authorisation is submitted to the perception of a specific charge by the aerodrome.*

##### Prises de vue photographique / *photographic shots*

Prise de vue photographique zone publique 1/2 journée (4 heures) / <i>Photographic shots landside ½ day (4 hours)</i>	114,49 € HT
Prise de vue photographique zone publique 1 journée (8 heures)/ <i>Photographic shots landside 1 day (8 hours)</i>	220,19 € HT
Prise de vue photographique en zone réservée par heure <i>Photographic shots air side per hour</i>	130,00 € HT

##### Prises de vue cinématographique / *Cinematographic shots*

Prise de vue cinématographique zone publique 1/2 journée (4 heures) / <i>Cinematographic shots landside ½ day (4 hours)</i>	651,75 € HT
Prise de vue cinématographique zone publique 1 journée (8 heures) / <i>Cinematographic shots landside 1 day (8 hours)</i>	1 303,49 € HT
Prise de vue cinématographique en zone réservée par heure <i>Cinematographic shots airside per hour</i>	260,00 € HT

#### 4.2. Location salle de réunion (aérogare)

##### *Meeting room rental (terminal)*

Les horaires de mise à disposition de la salle de réunion sont les horaires d'ouverture du service AFIS publiés sur la carte VAC.

*The meeting room is available during the opening hours of the AFIS service*

Location salle de réunion / *Meeting room rental*

	<b>½ journée</b> <i>½ day</i>	<b>Journée</b> <i>Day</i>
Association, entreprise et pilote basés <i>Based Association, business and pilote</i>	<b>Gratuit</b> <i>Free</i>	<b>20,00 € HT</b>
Association, entreprise et pilote non basés <i>Non Bases Association, business and pilote</i>	<b>40,00 € HT</b>	<b>70,00 € HT</b>

#### 4.3. Location bureau, atelier

*Office, workshop rental*

Location bureau, atelier / *Office, workshop rental*

	<b>Par mois</b> <i>Per month</i>
Bureau / <i>Office</i>	<b>4,50 € HT/m<sup>2</sup></b>
Atelier / <i>Workshop</i>	<b>2,81 € HT/m<sup>2</sup></b>

#### 4.4. Location terrain nu

*Bare land rental*

Location terrain nu / *Bare land rental*

	<b>Par an</b> <i>Per year</i>
Terrain nu / <i>Bare land</i>	<b>1,32 € HT/m<sup>2</sup></b>

## 4.5. Location Zone Événementielle

### *Event area rental*

Location de la zone événementielle prééquipée (alimentations électriques, wifi, barrières de sécurité) de 17.5 hectares, composée d'une zone d'exposition de 3.5 hectares et d'une zone de stationnement de 14 hectares.

*Event area rental (power supplies, wifi, security barriers) of 17.5 hectares, composed of an exhibition area of 3.5 hectares and a parking area of 14 hectares.*

#### Location zone événementielle / *Event area rental*

Zone événementielle par jour / <i>Event area per day</i>	<b>416,67 € HT</b>
--	--------------------

Barrières / <i>Fences</i>	
Barrières de ville par unité et par événement (type Vauban) L2.50 m / <i>security fences per unit and par event (Vauban style) L2.50 m</i>	<b>2,08€ HT</b>
Barrières hautes (Type Heras) H2m L 3m50/ <i>Higt fences (Heras style) H2m L 3m50</i>	<b>2,08€ HT</b>

Électricité / <i>Electricity</i>	
Abonnement per month / <i>Subscription per month</i>	<b>333,33€ HT</b>
Consommation au compteur/ <i>Consumption from meter</i>	<b>Prix fournisseur/ Provider price</b>

Eau potable / <i>Potable water</i>	
Abonnement per month / <i>Subscription per month</i>	<b>50 € HT</b>
Consommation au compteur/ <i>Consumption from meter</i>	<b>Prix fournisseur/ Provider price</b>

Internet/ <i>Internet</i>	
Abonnement per month / <i>Subscription per month</i>	<b>50 € HT</b>
Consommation / <i>Consumption</i>	<b>Prix fournisseur/ Provider price</b>

Caution / <i>Deposit</i>	<b>Par unité Per Unit</b>
Clés borniers, clés armoires électriques, Triangles T / <i>Various keys, T keys</i>	<b>8,33 € HT</b>
Adaptateurs prises monophasées/ <i>Single phase sockets adapter</i>	<b>12,50 € HT</b>

## 4.6. Divers

### Protocole drone / *Drone protocol*

Protocole drone / <i>Drone protocol</i>	<b>40 € HT/</b>

### Ecoute de bande et transmission /

Ecoute de bande et transmission /	<b>10 € HT/</b>

### Instruction projet implantation éolienne /

Instruction projet implantation éolienne /	<b>Sur devis</b>